

AÑ SAN PABLO PO' CARTA ÑEÑÑ QUELLCAN EFESO' MARNESHA' EFESIOS

*Atto Pablopa' quellcan carta añecop ñeññ
ame'ñetsa anetso Efeso*

¹ Masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha' ñeññes allohuenes pueyochresha' o' perres Parets ñeññes ame'ñenaya Cristo Jesús all anetso Efeso. Na Pablón sequellquëne'ña añ carta ñeññen Jesucristo puellsensaren tarro'mar ñeññpa' atet muenen Yompor. ² Te'pa' e'ñe nehuomñcha'teñotes sa, napa' o'ch notas: Yomporepa'chña sebensare'tamñene' ñeññ nanac Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeññ Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' e'ñe sa seyoçhro allohuenes.

*Atto Yomporpa' e'ñe pa'nateñoñey çhocma
apueney ñeññ atarr cohuen sherbets yecamquëñecop*

³ Te'pa' aye'choçhtatpahuëpa'ch Yompor ñeññ Pompor pen Yepartseshar Jesucristo. E'ñe yeparrocmateñoñ epay Cristo, Pomporñapa' e'ñe pa'nateñoñey çhocma coçape'chateney ora allpon ñeññ esocmañen coçhnesha'tetsa all pue'ntaño ñeññ atarr sherbets yecamquëñecop. ⁴ Ateñ ahuañ pa'motroteñ allempo ama ayeçhcatarettena' añe patserpa' Yomporñapa' allempoteñña acramñperrey parro epay Puechemer Cristo attoch yapa' a'parrocmataterreycha' epay Puechemer. Tarro'mar añecop acramñperrey Puechemereshoñ

allochña yapa' añach e'ñe yema'yochrena ñeñt
 cohuentetsa Partsocop. Allochñapa' attochña e'ñe
 pocte' entueney Yompor, amach eñalle attoch
 otteñe'cherrey ama't e'ñe mamesha. ⁵ Ñapa'
 atarr morrentenya; e'ñe puemorrenteño'teypa'
 o' e'ñe a'pocatonay yocop ama't ahua'toteñ.
 Ñeñtpa' attochña e'ñe puechemer perrey.
 Ñeñtpa' añña e'ñe etsotatuierre' Puechemer
 Jesucristo. Yomporpa' e'ñe atet a'pocatuonay
 tarro'mar ñeñt atto morrentya ñapa' atetña
 muenen. ⁶⁻⁷ Aye'chochtatpahuepa'ch Yompor
 atto ñapa' atarr nanac cohuen muerenya. Atto
 ñapa' ahuo't mueñonay Puechemer Cristo ñeñt
 rromosets yocop. Atto ashataretta po'rras ñeñtpa'
 alloña tsa'tuerrnaya yo'chñar. Te'ña ya e'ñe
 yeyemteño't Puechemer, Pomporñapa' attoña o'
 e'sshohuerrnaya ñeñt yo'chñar yepe't. Ñeñto'marña
 yapa' yeñoteñ ñapa' atarr morrentenya. Atto atarr
 morrentenana Puechemer Jesús'pa' yapa'cho'ña
 attecma atarr morrentenya e'ñe yeparrocmateño't
 Yompor Puechemer. ⁸⁻¹⁰ Yapa' yeñoteñ Yomporpa'
 atarr morrentenya tarro'mar ña te'pa' o'
 eñotatuerrrey e'ñe ora ñeñt atet cotape'chen ña
 ama't ñeñt ama eñotpahuo ahua'toteñ. Ñapa'
 o' e'ñe eñotaterrey yeyochro ñeñt atet muenen
 ña. Ñeñtpa' añña atet muenen ña: Ñerra'm
 esempoch chap allempoch etsoterra allempo
 onañche' ahua't Yomporpa', allempoña Cristo
 ñach etsotatuierre' allohuen ñeñt allpon eñall,
 ama't ora allpon ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ama't
 ñaña ora allpon ñeñt añe patsro'tsa'yen. E'ñech

Cristesho a'yapa'cha'huerret allcha'ña e'ñe yeparrocmatuerr allohueny.

¹¹ Yomporpa' atarr co'chnesha' o'patatenana Puechemer Cristo. Ya'naña e'ñe o'patatena atto e'ñe yeparrocmateñoť Cristo. Ñehua, ñeñťpa' atet cotape'cheť Yompor ahuať yocop. Ñeñťo'marña te'pa' atetña o' perrnay ñeñť atet cotape'cheť ña ñeñť e'ñe pocte' enteť e'ñe ña pomnenñoť. Tarro'mar Yomporpa' ama puenesho po'ñoñ, chocmach e'ñe etsotuerra ñeñť allpon atet onañchen ña. ¹² Ñeñťpa' atet e'ñe cohuen p'onay Yompor allochñapa' attochña ya'ye'chochtaterrñañ ora allohuen ñeñť po'cohuenña pen ña, allohueny ya ñeñťey yanom o' yeyemterrñaña Puechemer ñeñťara Cristo. ¹³ Sapa'cho'ña te'pa' o' se'muerrñañ Yompor po'ñoñ ñeñť ñoñets e'ñe po'ñoch alloch sequeshperra samã. Attoña sapa'cho'ña o' same'ñera Cristo. E'ñe seyemteñoťa sa, Yomporñapa' o' chorraterrsa Puecamquẽñ ñeñťcha' señoťate' po'ñoch o' puechemer perres. Ñehua, ñeñťpa' ñeñťara Parets Puecamquẽñ ñeñť atet oteť ahuať Yompor ñeñťcha' aphuerrey esempo. ¹⁴ Ñeñťara Puecamquẽñ ñeñť apueney ñanom ñeñťpa' ñeñťcha'ña yeñoťate' orameñ ñeñť o'patatenya Yompor. Attochña ñerra'm esempo a'queshpaterrey poctacma ñeñťey o'patatena, allempochña yaguërr ñeñť allpon orameñ o'patatenya. Ñeñťo'marña añ poctetsa ya'ye'chochtatoñepa'ch ora allohuen ñeñť po'cohuenña pen ña.

Arrpa' atto ma'yocham̄penanet Pablo

15 Ñeñto'marña na te'pa' o'ch notas, napa' o' ne'mare'tas atto sapa' atarr same'ñeña Yepartseshar Jesús ñaña ne'mare'tenes atto sapa' e'ñe cohuen semuerannena allohuenes ñeñtes pueyochresha' perres Parets. 16 Ñeñto'marña napa' chocma neparasyoso'teñ Yompor allempo nema'yocham̄pensa. 17 Ñaña nenamuennas Yompor ñeñt Pompom pen Jesucristo, ñeñtara Yompor ñeñt atarr cohuen Partotets. Añ nenamuennas, Yompor Puecamquëño'tpa' eñotatasepa'ch ñeñt e'ñe atet pena ña pocta'ña. Attochña sapa' esheccha' señoterrña ñeñt atarr cohuen sherbets ñocop ñeñt ama't ahuata sapa' ama seño'te. 18 Ñaña ñapa' chapatonascha' seyo'chro attochña señoterrñañ ora allpon ñeñt po'cohuenña ñeñt yecuen ñeñtcha' aphuerrey Yompor esempo tarro'mar yapa' ñeñtecopña chore'terrey ahuatoteñ. Ñaña o'ch seño'ch atarr nanac cohuen ñeñtcha' aphuerrey Yompor, ñeñt'pa' alloch yapa' corretsayach errponañohuen allohueney ñeñtey pueyochresha' pen. 19-20 Ñaña te'pa' o'ch señoterrñañ Yompor po'huamenc atarr nanac huomenc ama atpa'huapahuo ñeñt atet ahuamencat peney allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñeñt'pa' ñeñtara po'huamenc ñeñt atarr huomenc orrtatan allo tantaterran Puechemer Cristo allempo rroma. O' tantater ñeñtara po'huamencot attoña chapater ñesho allña'pa' anorruerr Pompom po'cohuenrot all pue'ntañño allña e'ñe partsotuerr epuet

Pompor. ²¹ Ña te'pa' atarr amcha'tarettena nanac. Atto amcha'tarettena ñapa' ñeñpa' e'ñe metana'tuenan ora allpon allohuen ñeñt amcha'taretyetsa ñaña ora allpon allohuen allsensaretyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt ahuamencatetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt ayochreshatetyetsa ñaña ora allpon allohuen ñeñt cohuen entyetsa ama't allohuen so'chñetsochno. Cristoña po'huamencot e'ñe metana'tuenanet allohuenet. Ñaña ñapa' ama mamecpayaya atet peno, ñapa' tayoteñña ñaña errponañohuencha' atet pena. ²² Ñaña Yomporpa' o' nan Puechemer Cristo allochñapa' ñach pomnaren pene' ora allpon ñeñt esocmañen eñall. Ñaña allohuen allpon ñeñt ame'ñenaya, Yomporpa' attoña apanet Puechemer allochñapa' ñach yochresha'tenahuet allohuenet. ²³ Ñato' o'ch netma'ntacha atet: Allohueney allponey ñeñtey ame'ña'yenaya Cristo, Cristoñapa' e'ñe yeyoçher* yepohueñ allohueney, yañapa' Cristo po'chets yepene' allohueney. Ñeñto'mar ñeñtey ame'ñenaya Cristo e'ñe allohueney e'ñe parrocmay, Cristoñapa' e'ñe ña yechorra'huenaya, tarro'mar ñapa' e'ñe po'chets pöhueney allohueney.

2

Atto Yomporpa' e'ñe puemuereñoitey ya o' a'queshpaterrey

* **1:23** Ñehua, po'ñoçh Cristopa' arr atma'ntataret atet ñerra'mrrate' ñeñt yoñ yepen.

¹ Ama't atet ñerra'm sa. Sapa'cho'ña ahuatpa' añña soctape'chyese't ñeñt' ama cohuenaye' enteno Yompor. ² Añña seyche't ñeñt' atet p̄atse'tyena acheñenesha' arr patsro ñeñt' ama ame'ñetso. Allempo sapa' añña same'ñataye't oneñe't ñeñt' pa'mcha'tareter pen allohuen ñeñt' erracmañen añcha'nochetsetsa ento't ñeñt' ama entpahuoyaye. Ñeñt'ña oneñe't p̄octap̄ñapa' ñeñt' atarr coshatene' allohuen acheñenesha' ñeñt' atparñatsetsa te' arr patsro. ³ Ñehua, ama't allohueney ahuatpa' e'ñe attecma yeyche't. Añña yoctape'chyese't ñeñt' e'ñe atet yemnatse'tyen ya, ñeñt' atet muenatse'tatene'y ya yechets ñaña ñeñt' cohuen yente't e'ñe yañeña yoctap̄ño't. E'ñe ya yoctap̄ño't ñeñt' atet yeyche'tpa' ñeñt'ña e'ñe yoctape'chatse'tatyese't. Ñeñt'o'marña Yomporpa' añña o'patatye't attoch coñchaterrey. Ñehua, ama't allohuen po'potantañ acheñenesha' ñeñt' atet p̄atse'tyese'tpa' Yomporñapa' e'ñe attecma o'patatanete't ñeñt'ara coñcheñets. Ñerra'm allempocmach yerromañpa' e'ñech yechenca'huerrañ, ⁴ tarraña Yomporñapa' atarr nanac amorrentña, atarr muerenya. E'ñe ña puemuereño'feypa' o' a'queshp̄aterrey. ⁵⁻⁶ Ñato' o'ch netma'ntacha atet ñerra'm o' yerroma yo'chñaro't tarraña Yomporpa' o' alla tantaterrey. Ñehua, allempo tantaterran Puechemer Cristopa' ya'ñaña tantaterr tarro'mar e'ñe yeparrocmaten epay Cristo. Ñaña atto chapaterran Po'cristor pue'ntaño allcha' atarr cosheñtso'tsen, ya'ñaña o' chapaterr allcha' atarr cosheñtso'tseney yaña

tarro'mar e'ñe yeparrocmaten epay Po'cristor. O'ch netma'ntacha atet ñerra'mrrate' o' ye'chap Yompor pue'ntaño allcha' yecohuentapretera Cristo. ⁷Attoña Yomporpa' 'chocmach orrtatennay pue'nuereña ama't errponañohuen. Attoña o' 'chaphuonaya yeyo'chro Yomporpa' atarr muerenya nanac. Atto atarr muerenana Po'cristor ya'naña atarr muerena tarro'mar yapa' yeparrocmaterrñaña Po'cristor ñeñtara Jesús. ⁸Tarro'mar po'ño'ch e'ñe pue'nuereño'ey Yomporña'pa' a'queshpaterrey e'ñe yeyemteño'a ña. Ama añe'ñe'ña a'queshpaterreye atto e'ñe cohuenare' es ye'pa'yen ya. Yomporpa' e'ñe atta a'queshpaterrey. ⁹Ñaña ama yetorreño'eye' ñocop a'queshpaterreyeña Yompor attoch tsa'terrya ñeñt allpon yetorra ñocop. Tarro'mar ñerra'm e'ñe yetorreño'a ya'queshpatenañ, yaña'pa' 'chate' atarr cohuen yentena yañeña ñeñt atto ya'queshpatena. Allempoña Yomporpa' amate' a'queshpatañeye' yenteñe. ¹⁰Tarraña Yomporpa' o' etserrataterrnay yoctañña allochña'pa' attoch e'ñe cohuen es ye'pa'yen. Po'ño'ch e'ñe yeparrocmateño' Cristo, Yomporña'pa' o' etserra ye'hcaterrey. Tarro'mar ñapa' ama't ahuatoteña'pa' atet cotape'che't yocop attochña yapa' e'ñepa'chña cohuenare' es ye'pa'yen.

Cristopa' e'ñe cohuen amo'tstatanna'tña allo-huenacop

¹¹Ñehua, te'pa' o'ch alla seyerpuerra ñeñt atet sepe't ahuat. Allempopa' atarr alla'paro'tsa'yenes Yomporeshot. Ñehua, sapa' atet eñalletñas

ama judioneshayayso. Añña ñeñt̃ atet̃ eñalletena judionesha' ñetpa' aña yechenet o'ch tsorrannenet. Ñeñto'marña ñetpa' otarettenet atorraretnesha'. Ñeñto'mar ñet sañapa' atta sochatse'tenset sapa' año' atorrataretneshayayso año' puechemereyayso Yompor. ¹² Po'ñoçh allempo sapa' atarr allaparo'tsa'yenes Cristeshot̃ tarro'mar ama separrocmaterra' epas. Ñaña ama't israelena'tarnesha' ñeñt̃ otenet Yompor pueyochresha', sañapa' ama parro'marneshayayso. Ñaña atto Yompor a'pocatan israelena'tar allempo otanete't̃ ñeñt̃cha' atet̃ yenpuerranet esempo, saña allempopa' ama't mameshapa' ama se'mare'tpera'. Ama es secueno ama't mamesha ñeñt̃cha' sa'queshpaterre' tarro'mar allempo sapa' ama eñalle Seyomporer ñeñt̃cha' po'ñoçh seyemtena sam̃a arr patsrot̃. ¹³ Tarraña te' sapa' o' seño'ter Cristo Jesús ñeñt̃ rromats ñaña socpa'na. Ashatare'tta po'rras ama't sam̃a so'chñarecpa'na. Ñeñto'marña yoten e'ñe po'rrasot̃ attoña o' çhapterres sam̃a Yomporesho ama't sa ñeñtes ahuat̃ atarr allaparo'tsa'yenes Yomporeshot̃. ¹⁴ Tarro'mar Cristopa' atarr amo'tstatanna'tña allohuenacop. Ama't ya ñeñtey judioneshay ñaña sa ñeñtes ama judioneshayayso, Cristoñapa' ahuo't parro'marneshatatey allohueney. Ñaña ñeñt̃ atto atsrre'moçhen yentanna'tyese't̃ ahuat̃ ñaña'apa' o' huapore'tam̃pesyeny ñeñt̃ yellopa'tetstatyesaye't̃ ahuat̃. ¹⁵ Ñeñt̃pa' atet̃ p̃onay Cristo allempo rroma yocop.

E'ñe ña po'chtsoṭpa' o' a'huañañpeney atto am'cha'no'chen yenten añ ñoñets ñeñt atet anaret ahuat judioneshacop, ñeñtara pa'namen a'poc Tateñtsoñ ñeñt atet anarettetañ ñocpuet ñeñtcha' atet pohuetañ. Attoña allempoteñpa' o' e'ñe patrra yocape'chen ñeñt atet cotape'chateney Cristo. Allempoteñña amach alla atsrre'mo'chen yentanna'tyerre'te. Ñato' o'ch yot atto ahuat allohuen achenesha' ellopa'tetstete't e'ñe ñet pocapño'mareta, Cristoñapa' o' a'huañañpsanet attoña e'ñe parrocmatuerrey, e'ñe cohuen yamo'tstanna'tuerra allohueney. ¹⁶ Attoña epotanto'marey e'ñe yeparrocmateño't, Cristoñapa' e'ñe cohuen amo'tstaterrya ñaña Pomprosho. E'ñe puerromño't corsochopa' ñañaapa' o' a'pocatonay Pomprosho. Atto ñapa' o' a'huañañperrey ñeñt ahuat atto chocma ye'moñe'tanna'tyese't.

¹⁷ Ñeñto'marña Cristopa' huapa. Ñach yeserrpare'tatose' cohuen ñoñets atto ñapa' ña amo'tstanna'tatañtetsa. Attecma serrpare'tatosey allohueney, ama't sa ñeñtes ama judioneshayayso ñeñtes atarr allaṭaro'tsa'yenes atet entyenesña Yompor. Attecma serrpare'tatosey ama't yaña ñeñtey judioneshay ñeñtey e'ñe allame'tsa entyeny Yompor. ¹⁸ Attoña allohueney ama't ñeñtey judioneshatets ñaña ñeñt ama judioneshayaye e'ñe Cristeshotecma e'mñoteneyña Yompor tarro'mar Puecamquëñpa'cho'ña e'ñe patrra ñeñt yechorrenaya allohueney. ¹⁹ Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, sa ñeñtes ama judioneshayayso, te'pa' e'ñe parro'marneshacmay entenyña Yompor,

ama't allohuen ñeñt̃ pueyochresha' pen Parets, tarro'mar allohueney e'ñe puechemerasha' peney Yompor. Ñeñto'marña te' sa ama atteye' entenso atet ñerra'mrrate' ñeñt̃ ama puentare ña, o'huañ atteye' entenes ñerra'mrrate' ñeñt̃ atta huetsa po'poñ anetsot. ²⁰⁻²² Ñeñt̃ atet entenes te'pa' ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt̃ atto yatomaten pocoll. Ñehua, atto cohuen torra'yese't̃ allohuen ñeñt̃ allpon Yompor puellsensarnesha' epuet ñaña allohuen ñeñt̃ allpon a'mña'yese't̃ po'ñoñ, ñetpa' añ toma'ntete't̃ ñeñt̃ ñanom yatomaten allo echarr yepen yepaquëll. Ñaña Jesucristopa' añ toma'ntena pocoll po'quellpach ñeñt̃ atarr echarr orrene' pocoll. Ñehua, sa ñeñt̃ atto o' separrocatera Yepartseshar Cristo, pueconer penes ñaña pueyoñacher penes allohuenes ñeñtes e'ñe huomenc rremuene' pocoll. Attoña e'ñe cohuen sa'yeçhcataretterra puepahuarr pocoll, ñeñtes pa'paquëll o' perres Parets, attoña o' yeçherra Puecamquëñ sesho.

3

Atto Pablopa' allsensaretterra o'ch serrpare'tatan ñeñt̃ ama judioneshayaye

¹ Ñeñto'marña napa' çhocma nema'yochena socop. Neserrpare'tateño'tes sa Cristo Jesús ñeñtes ama judioneshayayso ñeñto'marña na te'pa' yottam̃pennet. ² Ñehua, sapa' o'te' se'mare'tuan atto Yomporpa' o' llesenserren e'ñe puemuereño'ten, nach a'potene' po'ñoñ socop sa ñeñtes ama judioneshayayso. ³ Seño'teñte'

ñaña atto gaterren Yompor atto te'pa' o' neñoterrñañ ñeñt' ahuatoteñpa' ama eñotpahuoyaye. Ñehua, ñeñtpa' o' notuanmas mame' necartot. ⁴Ñerra'm esempocho selleyon ñeñt' nequellquënnas allempochña señocho napa' po'ñocho o' chapona neyocho e'ñe ora ñeñt' atet sherbeney Cristo, ñeñt' ama't ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye. ⁵Tarro'mar ahuatpa' ama chena' allempo pocte' enteñ Parets o'ch eñotatey ya ñeñtey arromñañeneshey ama't ñeñt' corretsa allempo. Ñeñto'marña allempopa' ama e'ñeye' eñotatuanete'te atet ñerra'm te'pa' e'ñe Puecamquëñoñ e'ñe eñotatuenan allohuen ñeñt' pueyochresha' pen ña atet ñerra'm ñeñt' puellsensarnesha' pen ñaña ñeñt' a'mtene' po'ñoñ. ⁶Ñeñt' eñotateney te'pa' ñeñtpa' atto ama't ñeñt' ama judioneshayaye, ñetpa'cho'ña o'patapreteretcha' Yompor ñeñt'cha' apuerranet atecma o'patatenya yaña ñeñtey judioneshay. Te'pa' e'ñe separrocmateñoñ Cristo, te'ña sapa' e'ñe po'chets penes atet ñerra'm ya ñeñtey judioneshay. Attoña o' e'ñe yeparrocmatuahuerr allohueny. Ñaña atet ote't Yompor ahuat ñeñt'cha' atet cohuen perrnay esempo e'ñe Cristeshot attoch a'queshpaterreypa' ñeñtpa' añecpa'ñaña ñeñt' ama judioneshayaye. Ñehua, ñet añoñ a'queshpatare'tterret atto e'ñe pame'ñeñofet añ cohuen ñoñets ñeñt' alloch yequeshperra allohueny.

⁷Ñeñto'marña napa' o' napare'tterra llesens attoch nach torrerraya serrpare'terre' añ cohuen ñoñets ñeñt' alloch yequeshperra. Napa' atto

napare'tterra amaña año'teye' o' napare'tterro
atto e'ñe cohuen es nepa'yen ñeñt e'ñe nocpa.
Ñapa' e'ñe puemuereño'ten o' ahuamencat perren,
⁸ ama't napa' ama esoyayno ama't mamesha,
atarr coñe'tot neshherben. Ora allohuen allpon
ñeñt pueyochresha' pen Parets ñeñt sherbene' ña,
naña ellonetpa' e'ñe atet nentena ñerra'mrrate'
atarr coñe'tot neshherbeñ Parets. Tarraña ama't
ama esoyaynopa' Yomporña puemuereño't o'
muenaterren nach serrpare'tatyese' ñeñt ama
judioneshayaye. Attochña nach eñotatyenuhuet
atto Cristopa' shonte' esocmañen echyen
pa'namen ñeñtña yo'patapreteña ñeñtey
yemtenaya ña. Ama't ya arromña'taya amate'
errotent o' e'ñe çhaphuonayo yeyochro ñeñt
ora allpon o'patatare'tey e'ñe yeyemteño't
Cristo. ⁹ Ñaña nach eñotatyene' ama't allohuen
acheñenesha' ñeñt atet cotape'chennay Yompor.
Tarro'mar ñeñt pa' ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye
tarro'mar ama çhena' allempoch a'poterrnay
Yompor, ñeñtara Yompor ñeñt e'ñe yeçhcatuahue'
ora allpon ñeñt yentyen. ¹⁰ Allochñapa'
allohuen ñeñtcha' allpon ame'ñerrtsapa' ñetñapa'
orrtateññañetcha' Yompor atto ñapa' atarr
esocmañen es eñoten. Attochña ama't allohuen
ñeñt añcha'tare'tetyetsa ñaña allohuen ñeñt
allsensare'tetyetsa all ento, ñetpa'çho'ña eñotueñet
atto Yomporpa' atarr esocmañen es eñoten ñeñt
nanac sherbets yocop. ¹¹ Ñeñt pa' atet cotape'che't
Yompor ahuat pueyochreshacop ñeñtcha'
sherbats allempoteñ e'ñe errponañohuen. Ñaña
añ onañche't ñeñtcha' etsoterre' poçta'ña

ñeñtpa' añ Cristo Jesús ñeñtara Yepartseshar yepen. ¹² Ñeñto'marña yapa' e'ñe yame'ñeñot Cristo e'ñech yeñmañesha' yeçhore'teñ Yompor. Amach yen'cha'nañoteye' yeçhore'teñe tarro'mar añ yeyemteññaña Puechemer Cristo ñeñt o' a'pocaterrey Pomporesho. ¹³ Ñeñto'marña napa' o'ch notas, atto señotenen napa' atarr nemueroçhtena socop, sapa' amach sellquëñoña se'charrtatatsto seyocher. E'ñepa'chña cohuen socshapretenna.

Atto Cristopa' atarr morrentenya

¹⁴ Ñeñto'marña napa' çhocma neconcorpuena Yomporeshonet allot nema'yochamñensa. ¹⁵ Ñeñtara Yompor allot huena ora allpon pa'namen acheñenesha' ñeñt e'ñe pamo'tsna'tarecma ðannenet ama't ñeñt pue'ntaño'tsa'yen ama't ñaña allpon ñeñt patso'tsa'yen. ¹⁶ Atto Yomporpa' shonte' esocmañen echyen ñeñt atarr nanac cohuenñatsotets Puecamquëñoñpa' ñepa'chña atarr ahua mencat sepene' e'ñe seyochro. Nema'yochenoñpa' atet nenamuennas Yompor. ¹⁷ Ñaña çhocmuepa'ch yeçhena Cristo e'ñe seyochro e'ñe seyemteñot ña. Allochñapa' attochña e'ñe sagapoñ Yompor puemorrenteña attoch e'ñe huomenc sepa' seyocher Yomporcop. Atet ñerra'mrrate' tsach ñeñt atarr erçhat e'ñech huomenc orrena patso, allochña pue'chorpa' e'ñech cohuen ten. ¹⁸⁻¹⁹ Allochñapa' attochña atarrcha' huomenc çhaponasa seyochro atto Cristopa' atarr nanac morrentenya. Ñeñt allpon atto atarr

morrentenyapa' ñeñtpa' ama ahuañaño. Ñato' o'ch netma'ntacha atto yechope'chen patso. O'ch ahuey tenonet, ama'tcha' yeçhap ßachayo amach yem̄tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña toponet ama'tcha' yeçhap ßachayo amach yem̄tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña onnatonet ama'tcha' yeçhap ßachayo amach yem̄tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Attecma ñaña enonet ñaña o'pononet, ama'tcha' yeçhap atarr allaparpa' amach yem̄tanhuoñeña ñeñt atto morrentenya Cristo. Ama't ñaña allohuen ñeñt allpon ñeñt ame'ñenayapa' eñochetepa'ch ñamet atto atarr morrentenya Cristo. Tarraña ama't ama e'ñeye' eñotpahuoyaye ora allpon ñeñt atet pena Cristo pueморrenteña yocop, tarraña sapa' señocheпа'ch ama't e'ñe allpona. Ñeñtpa' atet nenamatennas Yompor. Allochñapa' attochña e'ñe poctacma chorrerrsa Yompor.

Aye'choçhtatpahuеpa'ch Yompor allohueney e'ñe yame'ñeñoť

²⁰⁻²¹ Te'ñapa' aye'choçhtatpahuеpa'ch yenteñ Yompor tarro'mar ña ahuamencat yepene'. Ña po'huamencotpa' atetcha' ßatonay ya ñeñt allpon yenamueñ, elloña ñapa' atetcha' pennay elloch metana'tuonay ñeñt allpon yenamueñ. Ñaña elloña metana'tuennay ñeñt allpon yoctape'chyen. Elloña nanacocmañen e'ñe cohuen es pennay e'ñe po'huamencot ña. Ya'ye'choçhtatoñepa'ch Yompor allohueney ñeñtey yame'ñeñoť çhocma yapçha'yena ñocop. Aye'choçhtatpahuеpa'ch tayoteñ ama't

ñaña errponañohuen tarro'mar ña yapuerre' Puechemer ñeñt Cristo Jesús. Ñeñtpa' attetepa'ch Yompore yocop.

4

Attoch e'ñe yeparrocmatuen allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo

¹Ñeñto'marña te'pa' añ notenes ama't na ñeñten ayottamñsareten e'ñe netorreñoť serrpare'te' Yepartseshar Cristo. Te'pa' o'ch notas: E'ñech cohuen es sorrtatyen ñeñt atet poctetsa añecop ñeñt o' hua'ñerr Yompor ñeñtcha' pueyochresha' perr atet ñerra'm sa. ²Ama't mameshapa' amach sañeña entatstatso ñeñteso' atarr nanac sherbets. E'ñe semorrentanna'teñoť e'ñech acopa es sepanna'tyena. Chocmuepa'ch sa'huantannena ñerra'm erroť penes po'psheñeñ, amachña se'moñe'tatsche saña. Añcha'ña e'ñech cohuen semorrentanna'tuena allohuenes. ³Añepa'chña se'nen attoch sepaterrtat soctapña allohuenes ñeñt e'ñe atet paterr cotape'chatenes Parets Puecamquẽñ. Allochñapa' e'ñe separrocmateñoť, e'ñech cohuen sentannena, amachña cha po'poñ sentanna'tueno. ⁴Tarro'mar po'ñočpa' e'ñe yeparrocmatuen allohueney ñeñtey ame'ñenaya Cristo ñaña ñeñtara paterr Parets Puecamquẽñ ñeñt yechorra'yenaya allohueney. Ñaña ama't pa'nameney shontey ñeñtey o' chore'terrey Yompor tarraña e'ñe ñeñtara yeyemteñoť yecuen allohueney ñeñt o'patatenya Yompor ñeñtcha' apa'yesuerrey. ⁵Po'ñočpa' e'ñe patrra Yepartseshar Cristo ñaña ñeñtara patrra

poctaḗña ñeñt̃ yame'ña'huena allohueney, ñaña e'ñe allohueney attecma yapataretta e'ñe yame'ñeñoḗ Cristo. ⁶ Ñaña e'ñe patrra Parets ñeñt̃ Yeyomporer yeḗohuen allohueney, ñeñt̃ara ñeñt̃ ya'mcha'tareter yeḗohuen allohueney. Ñaña ñeñt̃ara Yompor ñeñt̃ yetorratyenaya pa'namen allohueney ñaña ñeñt̃ara Yompor ñeñt̃ yechorra'yenaya yeyoḗhro allohueney.

Atto Cristopa' apa'yeney allohueney attoch yetorra'yesa e'ñe po'poñe'ttsocma

⁷ Ñaña Cristopa' apa'yeney allohueney e'ñe po'poñe'ttsocma attoch yetorra'yesa Yomporcop e'ñe pa'namenot̃. Puesheña'ttsoypa' o'ch apa'yesey errponte' pocte' enten ña. ⁸ Ñehua, ñeñt̃pa' atet oteney Yompor po'ñoñ ñeñt̃ aquellca'huaret̃ ahuatoteñ, ñeñt̃pa' atet oten Cristocop:

Allempo a'terr pue'ntañopa' ahuanerran allohuen ñeñt̃ e'moñe'tene' attot̃ña a'mchechuahuerranet. Allempoñapa' e'ñe pocsheñeshoḗ shonte' es apa'yesnerran acheñenesha'.

⁹ Ñehua, all oten "a'terr pue'ntaño." Ñeñto'marña yeñoteñ allempo ama a'terra'pa' ñapa' entoḗ asuaña, ḗhap ama't allohuanen patso o'pono.

¹⁰ Ñeñt̃ara ñeñt̃ sohuatsa entoḗ ñeñt̃pa' ñeñt̃ara ñeñt̃ a'terrets ama't e'ñe allohuanen ento. Attot̃ña e'ñe erracmañen epa'huena Cristo. ¹¹ Ñaña ñeñt̃ atet oten ñoñets ñeñt̃ anaret̃ ahuatoteñ atto shonte' es apa'yenan acheñenesha' ñeñt̃pa' añ oten ñeñt̃ atto ñapa' e'ñe po'huamencoḗ es apa'yeney attoch yetorra'yesa po'poñe'ttsocma ñocop.

Patantarr acheñpa' atet aparettet o'ch torrenet atet ñerra'm ñeñt allsensarettetsa Yomporecop; po'potantañña'pa' añcha' torrenet o'ch a'miteññañet Yompore po'ñoñ; po'potantañña'pa' añcha' torrenet o'ch serrpare'tatoñet po'ñoñ acheneshesho'mar; po'potantañña'pa' añcha' torrenet o'ch cohuañpenan allohuen ñeñt ameñetsa ñeñtara ñeñtcha' yechatenahuet Yompore po'ñoñ. ¹² Attoña ahuañmencat pa'yeney allochñapa' ñach po'huamencaro yetorra'yesa po'poñe'ttsoema e'ñe puesheña'ttsoemay ñeñtey pueyochresha' o' perrey Parets. Attochña e'ñe cohuen yeyenpanneño'tpa' o'ch huomenc yepanna'ta yeyocher Yomporecop allohueney ñeñtey ameñenaya Cristo. ¹³ Attochña e'ñe yeparrocmatuen e'ñe yameñeño't Yompore Puechemer ñeñt Cristo tarro'mar allohueneypa' o'ch yeñotuerr ñeñt e'ñe cohuenare' ñeñt atet yechateney Yompore Puechemer. Attochña o'ch e'ñe atet yepohuen yama ora allpon ñeñt cohuentetsa ñeñt atet pena Cristo ñeñt yechorra'yenaya. Ñato' o'ch netma'ntacha o'ch not, yapa' o' e'ñe yepo'n Cristocop. ¹⁴ Ya te'pa' ama atteye ñerra'm cheshanesho' ñeñt ama es eñotetso ñeñt epuoye' cotape'chene' cohuen. Ñehua, atet ñerra'm cheshanesho' te'pa' ñato' po'poñcha' cotape'chyenet, ñato' tsapañña'pa' o'chcho' cotape'chyeneterr po'poñ. Yapa'cho'ña atet yepena yama allempo ama yepo'nena' Cristocop. Yaña ñeñtey ama epuoye' yocteñe Cristopa' amach erroteno't ye'mñocheña ya ashcañ attoch ameñatya ña poctañña, attoch o'ch pantatey.

15 Yapa' añachña e'ñech patrra yoc̄tape'chen ñeñt̄ e'ñe po'ñōch alloch yequeshperra ñeñt̄ atet̄ oteney Yomp̄or po'ñōñ. E'ñech yemorrentanna'teñōt̄ es yeḡpa'yen. Attochña e'ñe yeḡpohuen allohuen ñeñt̄ atet̄ cōtape'chateney Cristo. Attochña yapa' e'ñech ora yoc̄tape'chen e'ñe atet̄ cōtape'chen Cristo. Ñeñto'marña esheccha'ña yeparrocmat̄ epay Cristo, ñeñña Cristopa' yeyōcher* yepeñ ñeñt̄ ḡhocma yoc̄tape'chatene' cohuen Yomp̄orecop.

16 Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt̄ atet̄ pena yechets. Ñehua, yechetspa' amach errotenōt̄ ellopa'tetsteno. Ama't̄ allemeñ meyna'ten yechets ḡhocma parrocmaten atto rremannenet e'ñe cohuen attoña yenpannenet. Ñaña yapa' yame'ñeñōt̄ Cristo e'ñe po'chets ḡpohueney allohueney ama't̄ pa'namen acheñrey. Attoña Cristopa' e'ñe parrocmateney ñeñto'marña e'ñe yemorrentanna'teñōt̄ o'ch yeyenpannena e'ñe cohuen. Attochña allo'nach yesen atontatnomue' ñeñt̄ atet̄ eñotateney Yomp̄or o'ch yemorrentannerra allohueney.

Atto Yomp̄orpa' o' etserrataterrnay yoc̄taḡña ñeñt̄ atet̄ muenen ña

17 Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas ñeñt̄ po'ñōch sherbets Yepartsesharecop. Sapa' amach allo'na atet̄ seḡpa'yesneno ñeñt̄ atet̄ ḡatse'tyena ñeñt̄ ama ame'ñenayo Yomp̄or. Tarro'mar ñeñt̄ atet̄ cōtape'chatse'tyenet̄ ñetpa' ñeñt̄pa' e'ñe orrena ama't̄ mameshapa' ama es sherbeno.

18 Ñetpa' ama ḡchenaneto pueyōchreto ñeñt̄

* 4:15 O'ch secue' nota 1.23.

Cristo poctaḗña. Ñetpa' ḗha ottenet ñerra'mrrate' atarr checmeto'tsenet. Tarro'mar ñetpa' atarr echarretenet pueyoḗhret attoch coteret Yompor. Ñeñto'marña amach enterreto correñets ñeñt huetsa Yomporeshot tarro'mar ama eñoteñeto Yompor. ¹⁹ Ñet po'chñaret ama't mamesha o'huañcha' apencoḗhen eñchet. Ñetñapa' e'ñech pocsheñsha' pomuenet po'chets attochña e'ñe ñeñta yomña'yenet ñeñt pa'namen sosya'tsañeḗhno ñeñt ama aḗapahuoyaye ama't mamesha. ²⁰ Tarraña sapa' amaña atteye' seyḗheno. Sapa' añña seyḗhen ñeñt atet yeḗhateney Cristo. ²¹ Tarro'mar napa' neñotenes sapa' o' se'mñoterrñañ Cristo po'ñoñ allempo yeyḗchatas ñeñt e'ñe po'ñoḗh attoch yeyemtera Jesús. ²² Sa ahuatpa' atta soctape'chatse'tyese't te'ña ñeñtpa' o'ch sa'ypo'ñaḗper. Sapa' ñeñtaña atarr seshcare'taye't attoña añach e'ñe semnatse'tyese't ñeñt ama cohuenayaye ama't mamesha. ²³ Te'ña sapa' añepa'chña setserrataterre' Yompor e'ñe ora ñeñt atet soctape'chyen seyḗhro. ²⁴ Añepa'chña chorraterrsa Yompor ñeñtcha' soctape'chaterre' cohuen e'ñe etserra. Ñeñtpa' attochña etserrataterrnas Yompor soctaḗña e'ñe atet cotape'chen ña. Allochñapa' attoch e'ñe pocte' es seḗpa'yen arr patsro ñeñt e'ñe po'ñoḗh cohuen enten Parets.

Arrpa' all cotape'chatyenanet pa'namen ñeñt atarr sherbets

²⁵ Ñeñto'marña te'pa' añ poctetsa socop amach allo'na seshcare'tanna'tyesneno. E'ñe puesheña'ttsos erroḗen sotannena, e'ñepa'ch

po'ñočh sa'pocmaten señoñ samo'tseshacop. Tarro'mar e'ñe yame'ñeñoť Cristo e'ñe yeparrocmatuen.

26 Ñaña ñerra'm esempo sa'tsrre'mapa' amach alla señoťatoña' o'ch sorrtať ñeñť ama cohuenayaye. Ñaña čhocmach semach'a'nerr e'ñe mamecma amachña ñeñťaña sella'psateno.

27 Allochñapa' attoch amach yemnatatsche oneñeť o'ch atarr topateney, tarro'mar yocop ama pocmeyaye o'ch yemnach oneñeť o'ch atarr ahuamencat peney.

28 Ñaña ñerra'm eseshas etetspa' añ pocťetsa te'ñapa' amach allo'na setyesatsetneno. Ñeñť acheñerpa' taruasepa'ña e'ñe ña potot. Ama't erra'tsena ñeñťcha' po'taruas pa'pa' ñeñť taruasp'a' e'ñe cohuen ama apencochenayaye. Allochñapa' atťotcha' echenan shonte' atťoch apa'yesan ñaña po'potantañ ñeñť atarr es pallta'yetsa.

29 Amach yeñosatse'tyesatsto ñeñť ama cohuenayaye ama't mamesha. Añcha'ña yeñosyen ñeñť e'ñe cohuen entuen allohuen acheñenesha' ñeñťcha' yenpuene' ñeñť e'mñotets. Atťochña ñetpa' o'ch huomenc pet pueyočer Yomporecop. 30 Atťochña amach čha yellcateññañe Yompor Puecamquẽñ ñeñť yečheta yeyočhro ñeñťara ñeñť Puecamquẽñ pen ñeñť atarr cohuen Parets. Tarro'mar puechorreñoťey ya, Parets Puecamquẽñ ñeñťpa' ñeñťña yeñotatene' yapa' puechemer peney Yompor tayoteñ ñaña esempohuañencha' allempoch ya'queshpatareťterra.

31 Amach atsrre'moçhen sentanna'tatsto ama't seyoçhra. Allochñapa' attoch amach çha sa'tsrre'mare'tatanneno, attochña amach seche'çhame'tanneno. Ñaña amach sesasare'tanna'tatsto. Ama't mameshapa' amach se'moñe'tanna'tatsto. 32 Añcha'ña e'ñech cohuen yentannena ñaña e'ñech cohuen yemuerrannena. Ñaña añña poctetsa çhocmach yeþretnannena atto Yomporpa' o' peretnerrey yaña. Ñeñtpa' añoñ peretnerrey atto rroma Puechemer Cristo yocop.

5

Ñeñtey puechemer pen Yomporpa' o'ch yorrtaten ñeñt atet muenen ña

1 Yomporpa' atarr morrentenya, attoña e'ñe puechemer peney. Ñeñto'marña yocoppa'çho'ña añ poctetsa o'ch yorrtateññañ ñeñt atet cohuenare' es þa'yen ña ñeñt Yeyomporer yepen. 2 Elloña Cristopa' atarr morrentenya. Ñeñto'marña e'ñe pocte' eñch attoña poma ñañeña atto rroma yocop atet pete't ahuat allempo muetsete't carrnero Yomporecop. Ñeñtña e'ñe cohuen ente't Yompor e'ñe atet ñerra'mrrate' ñeñt allo atarr eñmosa'ttanþsachete't ahuat ña. Atto atarr morrentya Cristo, yocoppa'çho'ña añ poctetsa e'ñech cohuen yemorrentanna'tuena.

3 Ñaña amach yeþa'yesatsto ñeñt ama pocteye' enteno ña. Ama't parrocha amach yechtatsche ñeñt ama yetaporeyaye, ñaña coyanesha'pa' amach agapatstano ñeñt ama puerrollareyaye. Ñaña ama't mameshapa'

amach yeḡatsto ñeñt̃ atarr sosya'tsañetyets ñaña ama es aye'chapretanna'tpahuo. Ñeñt̃ atet̃ poctetsa allohuenacpay ñeñtey pueyochresha' o' perrey Parets. Allochñapa' ama't parrochapa' amach errotent̃ otyeto' yapa' atto yepena.

⁴ Ñaña serrpare'tatse'teñets sosya'tsañ ñeñt̃ ama aserrpare'tpahuoyaye ñeñto'marña yapa' amach atet̃ yeḡatsto ama't mamesha. Ñaña otatse'teñets ñeñtpa' ama sherbeno Yomporecop ñeñto'marña yapa' amach atet̃ yeḡatsto. Ñaña allocchame'tanneñets ñeñt̃ ama ayellsheñe'chpahuoyaye allo, ñeñtpa'cho'ña amach atet̃ yeḡatsto. Añcha'ña yapa' Yomporepa'chña yeparasyoso'ten.

⁵ Sapa' señoteñ ñeñt̃ cañoresha'tetspa' amach es o'paterroña Yomporesho ama't e'ñe esempaña allcha' añcha'taretterra Cristo epuet Pompor. Ñaña allohuen ñeñt̃ eñotene' pa'namen sosya'tsañ, ñeñtpa'cho'ña amach es o'patataretterrtsoña all añcha'tarettena Yompor. Ñaña ñeñt̃ atarr es ye'chapretetsa añña po'yomporer pen ñeñt̃ atarr es ye'chatse'tatene'. Ñeñto'marña ñapa'cho'ña amach es o'patateñoña Yompor all añcha'tarettena.

⁶ Amach se'mñotatsche aheñ ñeñt̃ muenene' o'ch shecare'tas o'ch otas ñeñt̃cha' atet̃ seḡatse'ta samña ñeñtpa' e'ñe pocte' Yomporecop. Tarraña napa' o'ch notas, ñeñtpa' ama po'ñochoyaye, tarro'mar Yomporpa' chocmach coñchatuerran allohuen ñeñt̃ atet̃ atpare'tetsa, ñeñtpa' o' e'ñe notuanmas.

⁷ Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas, sapa' amach socshapretatstaneto ñeñt̃ atet̃ ḡatse'tyenet.

Ñeñt atet yorrtatyen allempo o' yocrrerra e'ñe cohuen puetaro

⁸ Ñehua, sapa' ahuaŧpa' po'ñoçh e'ñe atet socshapretatse'tyese't allempo sapa' checmeta socrra'yese't. Tarraña te' e'ñe seyemteñoŧ Yepartseshar o' çhapatonas seyochro ñeñt cohuen enten ña. Ñeñto'marña te' socoppa' añ poctetsa o'ch sorrtrateññañ ñeñt cohuen enten ña, atto sapa' o' socrrerra puetaro. ⁹ Ñehua, ñerra'm puetaroch yocrrena, ñeñtpa' atetcha' yorrtatyen. E'ñech cohuenacma es yeŧanna'tyena ñeñt e'ñe pocte' enten Yompor ñaña ñeñtpa' ama shequëntsoyaye ama't mamesha. ¹⁰ Ñaña socoppa' añ poctetsa o'ch sema'yochra eñotnomue' ñeñtcha' atarr cohuen entapretenes Yepartseshar. ¹¹ Ñaña te'pa' o'ch alla noterrser, amach socshapretatsche ñeñt atet ŧatse'tyenet, ñeñtpa' ama es sherbeno ama't e'ñe mamesha. Tarro'mar ñetpa' checmeta correnet. Sapa' añcha'ña sorrtyen ñeñt e'ñe cohuenare' allochñapa' attoch eñochet ñeñt atet ŧatse'tyenet ñet, ñeñt ama't mameshapa' ama cohuenaye' enteñe Yompor. Ñeñtpa' ñato' yapa' o'ch yot, yapa' o' ya'puetarsamŧsanet ñet ñeñt atet ŧatse'tyenet checmeto. ¹² Ñehua, sapa' señoñeñ ñeñt atet ŧatse'tyenet a'nahua. Ñerra'm ya'mete'pa' ñeñtpa' atarr apencoçhen. ¹³ Ñaña ñerra'm ya'puetarsamŧsanet ñet ñeñt ŧatse'tyenet ñeñt ama cohuenayaye, attoña ñetpa' o'ch çhapanet pueyoçhro ñeñt atet penet ñetpa' po'ñoçh ama cohuenayaye. ¹⁴ Ñeñto'marña socoppa' atet açhotenes añ ñoñets:

Papa' ñeñteḗ atet ḗatse'tyetsa e'ñe atteḗ ñerra'm
 ḗha atarr rroma pemuen. Te'ñapa' o'ch
 pe'manerra o'ch petanterra atto rroma pe-
 muen. Cristopa' ñach ḗa'puetarsañperre'.

15 Ñeñto'marña te'pa' o'ch notas: Señota
 e'ñe errotente' seḗa'yen, ñato' cohuyente' ñato'
 amate' cohuenayaye. Amach atet seḗatsto atet
 ñerra'mrrate' ñeñt ama es eñotetso. Añcha'ña
 atet seḗa'yes atet ñerra'm ñeñt atarr es eñotets
 ñeñt cohuentetsa Yomporecop. 16 Te'pa'
 arosña atta es pueḗhatstatsa ḗhochña yetorra
 Yomporecop tarro'mar te' acheñenesha' atarr
 sosey yeḗcatyenet arr patsro. 17 Ñeñto'marña
 notenes amach atta es sepḗhatsto ñeñt atet pena
 ñeñt ama es eñotetso. Sapa' añcha'ña o'ch señotoñ
 ñeñt atet muenen Yepartseshar ñeñtḗha' atet yeḗa
 ñeñt cohuen enten ña. 18 Ñaña o'ch notas, amach
 seposa'tatsto; ñeñtḗpa' ḗhach cotape'chatenes
 sosya'tsañeḗhno attoch a'puerrataterres. Amach
 seposa'tatsto, añepa'chña sechorrenaya ñeñtḗha'
 socshatene' ñeñtara Parets Puecamquēñ.
 19 Añepa'chña e'ñe socshapretannena ñeñt
 atet saḗhoteñ Yepartseshar. E'ñepa'chña
 socsheñesha' seyoḗhrocmañen semorrechena
 allo ya'ye'choḗtateññañ Parets, ñaña
 allohuen morreñtsoḗhno ñeñt Partsocop.
 20 E'ñe yeyerpueñoḗ Yepartseshar Jesucristo
 ḗhocmuepa'ch yeparasyoso'teññañ Pompor
 allohuenacop pa'namenacop. 21 E'ñe
 semorrenteñoḗ Cristopa' e'ñepa'chña cohuen
 same'ñannena. Attochña yecohuentateññañ
 Cristo.

Arrpa' all cotape' chatan yacma epuet puetapor

²² Ñeñtes arrollaretes o'ch notas, añ pocte' serrollarpa' ñachña e'ñe same'ñena atet yepen ñaña Yepartseshar Cristopa' ñachña e'ñe same'ñena. ²³ Tarro'mar serrollarpa' añ poctetsa atetcha' senteñ ñerra'mrrate' samo'mte' sepeñ. Attecma yepena yaña allohueney ñeñtey ame'ñetsa, añ Yamo'mte' yepen Cristo ñeñt yecuam'pene'. Tarro'mar ñapa' o' a'queshpaterrey ñeñtey o' po'chets perrey. ²⁴ Ñeñto'mar añ pocte' serrollarpa' ñach pomnaren sepene' allohuenacop, attecmay yaña ñeñtey ame'ñetsapa' añcha' pomnaren yepene' Cristo.

²⁵ Te'pa' o'ch notas samña ñeñtes ataporetes, añ poctetsa e'ñech cohuen semorreñcha setapor. O'ch semuerya nanac atet peney Cristo atarr muerenya yaña ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñeñto'marña puemorreneteñtey ya ñapa' e'ñe pocte' eñch o'ch rroma yocop. ²⁶ Allochñapa' attochña e'ñe e'shohuerrnay allohuen yo'chñar o'ch a'cohuentaterrey Partsocop. Ñehua, ñeñt toma'ntena allempo yapataretterra Yomporecop. Ñaña po'ñoñpa' ñeñña e'ñe ya'cohuentaterre'. ²⁷ Allempoña o' ya'cohuentataretterra' ñapa' mueneñ o'ch aguërrey allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. Ñaña ya atto o' ya'cohuentataretterra' amach alla eñalletterre'te ama't mamesha ñeñtcha' ya'sosyaterrayerr. Amach alla enterrye'te atto ama cohuenaye' yorrteno ama't erro'tena. E'ñechña ya'cohuentataretterra Partsocop.

28 Po'ñoçhpa' ñeñtes ataporetespa' añ poctetsa socop e'ñepa'ch cohuen semuerya setapor e'ñe atet atarr semorrentena sañeña. Tarro'mar ñerra'm atarr yemorrenteña yetapor ya'naña atarr morrentetsa, tarro'mar yetaporpa' ñeñtara yechets yepen. 29 Ñehua, yapa' yeñoteñ ama't e'ñe puesheñarroteya ama yetsena'tenoña e'ñe ya yechets. Chochña e'ñe cohuen yerren esheccha' e'ñe huomencna'ntateney. E'ñech cohuen yecuen e'ñe ya yechets. Attecma peney ñaña Cristo atarrcha' cohuanpeney ya allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. 30 Tarro'mar ñapa' ña e'ñe po'ñoçh po'chets pohueney ya. Pa'namenot po'chets pa'yeney allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña. 31 Ñehua, Yompor po'ñoñ ñeñt aquellcaret ahuatoteñ ñeñtpa' atet oten: “Ñeñto'marña ñerra'm esempo yesna'ta amapa' coyanesha'pa' o'ch echan puerrollar, añ pocte' o'huañcha' tama yeyemteña yachor ñaña yompor. Allochñapa' attoch e'ñe yeparrocmaten epay yetapor. Attoña e'ñe epsheño'mareypa' e'ñech patrra yechets yepen.” 32 Ñeñtpa' ahuatoteñ ama eñotpahuoyaye ñeñt toma'ntatenya añ cotapñats. Tarraña te'pa' napa' noten añ yetma'ntenaya ñeñt atarr cohuen ñeñt atto e'ñe yeparrocmaten epay Cristo allohueney ñeñtey ame'ñenaya ña, ñeñtara ñeñt po'chets yepene' allohueney. 33 Ñeñto'marña o'ch alla noterrser, e'ñe puesheña'ttsospa' e'ñepa'ch cohuen semuerya setapor atet atarr semorrentena e'ñe sañeña. Ñaña ñeñtes coyaneshaspa' o'ch notas, añ poctetsa ñaña socop semorrenteño'tpa' same'nyach serrollar, ñaña

e'ñech cohuen senteñ.

6

Arrpa' all cotape'chatan cheshaneshá' epuet pamo'mte'

¹ Te' cheshaneshacha' o'ch notas ñeñt poctetsa socop ñeñtcha' atet sepa. E'ñe same'ñeñoť Yepartseshar Cristo chocmuepa'ch e'ñe cohuen same'ñeña sompor ñaña sachor, tarro'mar ñeñt poctetsa socop. ² “Ñaña e'ñe semorrenteñoť somporpa' chocmuepa'ch semcha'na'ch ñaña sachor” tarro'mar ñeñtpa' ñeñt e'ñe ñanom atet ot Yompor ñeñtcha' atet yepen yamo'mte' allochñapa' attoch e'ñe cohuen a'natenya Yompor. ³ “Attoch pa'nateñoťes e'ñe cohuenpa' atomatcha' socrrena arr patsro.”

⁴ Te'pa' o'ch notas samā ñeñtes pamo'mte' pen cheshaneshá', se'moñe'teñoťpa' amach sa'tsrre'mare'tatatsche sacñeťarneshá'. E'ñechña añetolloťeñ e'ñe secuampeñoť cohuenpa' o'ch seychatyenamet e'ñe cohuen attoch ñetpa'cho'ña o'ch ame'ñeret ñamet Yepartseshar Cristo. Ñaña amach semnatatstaneto o'ch atta atarr atpare'taset.

Arrpa' all cotape'chatan ataruasañ epuet po'patronar

⁵ Te'pa' o'ch notas samā ñeñtes ataruasatařes ñeñt poctetsa socop. Chocmach same'ñya ñeñt setaruasatene' arr patsro. Ama't erra'tsena apuenset ñeñtcha' setaruas sepa' e'ñechña semcha'na'teñoť setaruasen e'ñe cohuen seyochrocmañen. Ama't acheñecpa setaruasenpa'

atēcha' setaruasen ñerra'mrrate' Cristocop setaruasen.

⁶ Amachña e'ñe puecuam̃peñoṯesa sema'yore'teno taruasats attoch e'ñe cohuen socshach sepatronar attoch e'ñe pocte' entenes. Añcha'ña ama't acheñecpa setaruasenpa' e'ñechña atē sesherberñ cohuen ñerra'mrrate' Cristo sesherberñ. E'ñechña seyočhrocmañen sepena cohuen ñeñt atē muenen Yompor. ⁷ E'ñe semneññoṯpa' e'ñech cohuen socsheñeshocmañen setaruasen tarro'mar ama ñap̃ta acheñecop setaruaseno, Yomporecpa'naña setaruasen. ⁸ Te' sapa' e'ñe señoṯeñ ama't erra'tsente' cohuen es yeṯa'yen, Yepartsesharñapa' čhocmach alla aphuerrey e'ñe puesheña'ttsoy ñeñtcha' atarr cohuen yocshatterre' ama't añ acheñer ñeñt ataruasatareṯ amapa' añ acheñer ñeñt e'ñe cohueno'tsen, attecmach apa'yesuerranet ñeñtcha' atarr cohuen coshaterrahuet ñet.

⁹ Ñaña te'pa' o'ch notas ñeñtes taruasatets. Sapa'cho'ña atēcha' sepoñ sa'taruasañer ñeñt atē poctetsa, amachña čha sechemama'tyenaneto. Señochepa'ch sapa'cho'ña sechen Samo'mte' Cristo ñeñt pue'ntaño'tsen. Ñeñtara ñeñt Pamo'mte' pen allohuen sa'taruasañrenesha'. Ñaña ñapa' ama puesheña'ttsa morrenteno.

Ñeñt apueney Yompor ñeñtcha' yemoñenaya attoch amach alla a'puerrataterrye oneñt

¹⁰ Allohuanen arr necartoṯ o'ch masheñeshacha' ñaña nočaneshacha' notas, ahuamencatepa'ch ṗas Yepartseshar tarro'mar ñapa' ña atarr ahuamencattetsa.

11 Ñeñto'marña añ pochtetsa yocop o'ch yaguërrñañ ora allpon ñeñt apueneŷ Yompor allochñaŷa' ñeñtcha'ña yemoñenaya attoch amach alla a'puerrataterrŷe oneñeť. Tarro'mar yeñoteñ oneñeťpa' čhocma e'nenan attoch shecare'teney. ¹² Tarro'mar po'ñočpa' ama acheñeye' yečllareno ñeñt entpo' po'chets. Yapa' añña yečllaren oneñeťečhno ñeñt ama erroť ařapahuo e'ñe ya yotoť tarro'mar ñeñtpa' ama entpahuoyaye po'chets erroťente'ña. Tarraña ñeñtpa' atarr añcha'nočhetyena ñaña atarr ahua mencatečhno. Attoña pomnaren penan allohuen acheñenesha' arr patsro ñeñt řatse'tyene' ñeñt ama cohuenayaye ñeñt checmeto'tsena. Ñeñtara oneñeťečhno ñeñt ama cohuenaye' yečhcatetso ñeñt erracmañen añcha'nočhetyetsa entot. ¹³ Ñeñto'marña notenes, o'ch saguërrñañ allohuen allpon ora ñeñt apueneŷ Yompor allochñaŷa' ñeñtcha'ña allo yemoñena attoch amach alla a'puerrataterrŷe oneñeť ñerra'm esempo atarr nanac topateney. Tarraña ama't allempo pa'namenot atarr topateney yañapa' amach erroťenoť a'puerrataterrŷe. ¹⁴ Te'pa' o'ch neñotatas ñeñt apueneŷ Yompor ñeñtña yemoñenaya attoch ama a'puerrataterrŷe oneñeť allempo topateney. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñt atet pa'namen chorra'yena solltarnesha' allempo quellarenet.* Ñeñt ñanom ñeñtpa' Yompor po'ñoñ ñeñt e'ñe po'nočh ama shequëñtsoyaye ama't

* **6:14** Ñehua, ñeñtpa' atet chorra'yese't ahuat solltarnesha' allempo quellarete't.

mamesha. Ñeñto'marña yapa' e'ñech yeñmañesha' es yeḡa'yen, amach yeshcare'tanna'tyesatsto. Ñato' o'ch netma'ntacha ñeñṡpa' ñeñṡña yechanar yepen ñeñṡcha' ahuamencat yepe' atet ñerra'm solltar apueñet chanarets alloch chanena ñeñṡ quellaraten. Elloñapa' e'ñepa'ch cohuen es yeḡanna'tyesnoma ñeñṡ atet e'ñe pocte' enten Yompor. Ñeñṡpa' añ toma'ntena asrom atet ñerra'mrrate' ñeñṡ chorrena solltar ñeñṡ a'natene' puesomap allempo quellarena. ¹⁵ Te'ñapa' o'ch se'shpo'cha e'ñe socsheñesha' o'ch ahues allcha' seserrpare'tyena' atto Yomporpa' o' amo'tsterrya attochña e'ñe cohuen a'quesḡaterrey. Ñeñṡpa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch nan po'sapatpa' o'ch ahuo' allcha' quellarosa. ¹⁶ Elloña ñeñṡ nanac sherbets ñeñṡpa' añ, ḡhocmuepa'ch e'ñe cohuen yeyemteña Yompor ñeñṡ atet oteneý. Ñeñṡpa' añ toma'ntena solltar pue'scudo allo a'natena allochñapa' attoch ama etaretteneto. Ñehua, atto huomenc topateneý oneñet ñato' o'ch netma'ntacha ñerra'mrrate' ñapa' ḡho sanapecheneý po'chopaḡo ñeñṡ huoretnets. Tarraña ya e'ñe yeyemteñoṡ Yompor ñeñṡpa' ñeñṡña ye'scudo yepen ñeñṡcha' ḡhocma emayene' oneñet po'chopaḡ ñeñṡ huoretnets allo sanapecheneý. ¹⁷ Ñaña yapa' yeñoteñ Yomporpa' te'pa' o' a'quesḡaterrey, ñeñṡña yemoñenaya. Ñeñṡpa' añ toma'ntena atet pena solltar o'ch na'nman asret poño attoch ama etto'cheto. Ñaña o'ch yerrmoñ Yompor po'ñoñ yeyoḡhro ñeñṡ atet eñotateney ña Puecamquēñoṡ; ñeñṡpa' ñeñṡña

yepanmet yepen alloña yeçllareñña oneñẽ.
¹⁸ Ñaña sapa' çhocmuepa'ch sema'yochena ama't erroteno'tsensa. Añcha'ña seyenpuene' Parets Puecamquẽ. Allochñapa' attochña çhocma sema'yochrena ma'yochatsa. O'ch senam Yompor ora allpon ñeñt sepalltena, ñaña çhocmuepa'chña e'ñe sema'yocham̄pesueña allohuen ñeñt pueyochresha' pen Parets. ¹⁹ Napa'cho'ña çhocmuepa'chña sema'yocham̄penna. O'ch senamon Yompor nocop allochñapa' ñachña ne'ñoratene' attoch amach nem̄cha'nañoña neserrpare'teññañe po'ñoñ. Allochñapa' attochña neñotatyesanet cohuen ñoñets ñeñt alloch e'ñe yequeshpa'huerra allohueney; ñeñtpa' ama eñotpahuoyaye, ama't ahuañoteñ. ²⁰ Napa' allsensareten ñeñten eñosyets e'ñe cohuen Yomporecop. E'ñe neñosyeñoñ Yomporecop ñeñto'marña te'pa' yottam̄pennet. Ñeñto'marña nemneñ o'ch sema'yocham̄penna attoch amach nem̄cha'nañoña neserrpare'teno ñeñt e'ñe cohuen ñoñets alloch yequeshpa'huerra. Attochña e'ñe nocsheñeshocmañen neserrpare'ten tarro'mar ñeñt e'ñe cohuen atet poctetsa nocop.

Arrpa' all so'tnerranet e'ñe po'cartoñ

²¹⁻²² Te'ñapa' o'ch notas, o'ch nemñonas masheñ Tíquico ñeñt atarr nemorrentena. Ñapa'cho'ña çhocma atarr cohuen torrena Yepartsesharecop. Ñapa' ñeñto'marña o' nemñe sesho allochñapa' ñach señotatuerre' ñeñt atet yepena ya arr. Attochña atarr coshatuerres seyoçhro.

²³ Te'ña masheñneshacha' ñaña noçhaneshacha', Yomporepa'chña semorrentanna'tataya e'ñe same'ñeñoĩ, ñeñtara Parets epuet Puechemer Jesucristo ñeñt Yepartseshar yepen. Ñetepa'chña socshatene' seyoçhro. ²⁴ Ñaña ñetepa'chña e'ñe sa'natenaya allohuenes ñeñtes e'ñe cohuen morrentenaya Yepartseshar Jesucristo. Ñeñt atto semorrenteñapa' amach ahuañañaatterro ama't e'ñe ahuaña. Ñeñtach notas, ñeñt'pa' attetepa'ch Nompore. Allohua.

Pablo

**Yompor Po'ñoñ ñeñ attó Yepartseshar
Jesuscristo e'ñe etserra a'poctaterrnay
Yomprosho
New Testament in Yanasha' (PE:ame:Yanasha')**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yanasha'

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yanasha'[ame], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yanasha'

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fa985bb4-fad0-5968-9ee4-626b89cba24f